

## Dialogues des morts par Fénelon.

### Разговори на мъртвы-ты

отъ (Французскій-ѣтъ писатель) ФЕНЕЛОНА.

#### Dialogue XLV.

#### Разговоръ XLV.

*Antonin Pie et Marc Au-  
rèle.*

*Антонинъ Пій и Марко-А-  
врелій.*

Il faut aimer sa patrie  
plus que sa famille.

Каждый человекъ длѣже-  
нь е да люби свое то оте-  
чество по-вече отъ своихъ-  
тѣ фамилий.

#### Marc-Aurèle.

#### Марко-Аврелій.

O mon père, j'ai grand  
besoin de venir me conso-  
ler avec vous. Je n'eusse  
jamais cru pouvoir sentir  
une si vive douleur, ayant  
été nourri dans la vertu  
insensible des stoïciens, et  
étant descendu dans ces de-  
meures bien heureuses où  
tout est si tranquille.

О мой отче, имамъ голѣ-  
мѣ нуждѣ да дойдѣ да ся  
утѣшѣ съ васъ. Не вѣру-  
вахъ никога, че можахъ да  
почувствовамъ толкова жи-  
вѣ болькѣ, като ся въспи-  
тахъ въ нечувствителнѣ тѣ  
добродѣтель на стоицы ты  
и като слѣзохъ въ твѣ жи-  
лица много благополучны  
гдѣ то всичко то е толко-  
ва спокойно.

#### Antonin.

#### Антонинъ.

Helas! mon pauvre fils,  
quel malheur te jette dans

Увы! мой бѣдный сыне,  
кое несчастье ты хвърля въ